

250 élèves franciliens & 10 classes impliqués

*TRACES - D'HIER POUR DES DEMAINS CHANTANTS
« ÊTRE REPRÉSENTÉ, CONTRIBUER, FAIRE SOCIÉTÉ »*

autour du spectacle

TRACES,

DISCOURS AUX NATIONS AFRICAINES



Théâtre
Jean
Vilar
Ville
de Vitry
sur Seine

250 ÉLÈVES & 10 CLASSES IMPLIQUÉS DIRECTEMENT PAR LE PROJET

À la rencontre de l'altérité : des adolescents et leurs enseignants vont cheminer une année durant pour déconstruire les clichés sur l'Afrique et son rapport à l'Occident et vice versa.... avec des artistes d'Afrique de l'Ouest.

PUBLICS CONCERNÉS

- Lycée de Chérioux de Vitry-sur-Seine & Lycée Romain Rolland de Ivry-sur-Seine, 94)
- Lycée Jean-Pierre Timbaud et Lycée d'Alembert (Aubervilliers, 93)
- Lycée du Gué-à-Tresmes (Congis-sur-Thérrouanne, 77)

ARTISTES INTERVENANTS

- Lilian Thuram, footballeur
- Felwine Sarr, écrivain, économiste et universitaire sénégalais
- Aristide Tarnagda, auteur et metteur en scène burkinabé
- Etienne Minoungou, , comédien et metteur en scène burkinabé et fondateur des Récréâtrales à Ouagadougou
- Simon Winse, musicien burkinabé de Kora, N'goni, arc à bouche, flûte peule
- Penda Diouf, autrice française
- Alain Foix, écrivain philosophe, réalisateur, chroniqueur, dramaturge

MUSÉES & INSTITUTIONS

- Musée de l'Immigration
- Musée du Quai Branly
- Laboratoires du Campus Condorcet

STRUCTURES PARTENAIRES

- Pôle Spectacle Vivant de la Direction des Affaires Culturelles de la Ville d'Aubervilliers
- Le service Tourisme et Affaires Culturelles de la Communauté de communes du Pays de l'Ourcq



OBJECTIFS

Les objectifs seront multiples : les jeunes assistent à une représentation de *Traces, discours aux Nations Africaines*, et le spectacle devient un support pédagogique sensible, un point de départ du parcours d'éducation artistique et culturelle qui mêlera arts et sciences humaines. Chaque Lycée travaillant tout au long de la saison avec des intervenants artistes et scientifiques autour de l'altérité et de l'apport de chaque civilisation à la culture de l'humanité. Les professeurs seront impliqués sur des sujets aussi variés que l'Anthropologie, l'Histoire, la Sociologie, l'Économie, qui donneront lieu à différentes formes de recherches, de production et restitution de la part des lycéens, jusqu'à un séminaire collectif final réunissant toutes les classes franciliennes impliquées.

L'objectif plus général est de déconstruire les a priori, les préjugés et les visions simplistes sur le continent africain

RÉSUMÉ DU PROJET D'ÉDUCATION ARTISTIQUE ET CULTURELLE

Il s'agit d'un projet de co-diffusion du spectacle *Traces* associé à un parcours d'éducation artistique à destination de 10 classes de lycéens issus de 5 établissements provenant de 3 départements d'Île-de-France en partenariat avec 3 collectivités - la Ville d'Aubervilliers, celle de Vitry-sur-Seine et la Communauté de communes du Pays de l'Ourcq.

Le projet, durant l'année scolaire, aura comme fil conducteur le spectacle *Traces, discours aux Nations Africaines* de Felwine Sarr. Il sera programmé in situ dans les établissements pour 2 représentations, à Vitry et à Aubervilliers, et 1 représentation sur la Communauté de communes du Pays de l'Ourcq en décembre 2020. Ce texte, il l'a écrit pour Étienne Minoungou. La création a été faite par Aristide Tarnagda, auteur en résidence à Vitry depuis deux saisons, en décembre 2018 à Dakar pour l'inauguration du Musée des civilisations noires. Le propos : un africain revenant d'une longue odyssée décide de s'adresser aux siens. Il les invite par une parole poétique à édifier le jour qui vient. Pour cela, il est nécessaire de procéder à une transformation de l'expérience culturelle et historique d'un continent qui a connu tous les hauts et tous les bas de la condition humaine.

Cette parole initiatrice invite à une restauration du sens, à une réhabilitation du présent et à la création d'un nouveau projet de civilisation résilient.

POINT DE DÉPART DU PROJET

Une vidéo dialogue entre le sportif **Lilian Thuram** et le penseur **Felwine Sarr** s'adressant aux lycéens et visionnée en classe servira de point de départ à l'aventure de ce projet. Elle poserait le cadre en préambule et lancerait des questionnements aux jeunes pour qu'ils s'en saisissent.

PARCOURS DE SPECTATEUR

- **Septembre à décembre** : Rencontre avec des chercheurs du **Musée de l'Immigration** autour de l'exposition permanente *Repères : 200 ans d'histoire de l'immigration en France* et visite de l'exposition *En quête d'égalité : sur le traces du racisme* à l'Exploradôme, musée scientifique de Vitry-sur-Seine.
- **Décembre 2020** : **Représentation du spectacle Traces** et visite et rencontre avec les équipes administratives et techniques des théâtres
- **De janvier à mai 2021** : **Ateliers de lecture** initiés par les artistes Etienne Minoungou, Penda Diouf et Alain Foix. A chaque atelier, un temps de lecture pour soi ou à voix haute sera proposé pour favoriser la concentration et apprendre à poser la voix. Penda Diouf et Alain Foix animeront des ateliers d'écritures qui pourront nourrir les textes des jeunes autour des thématiques abordées dans le spectacle et travaillées en classe, et restitués en clôture du parcours, oralement (ou sous une autre forme selon les situations et le cadre posé par leurs enseignants). Etienne Minoungou et Alain Foix aborderont quant à eux les techniques du jeu théâtral, pour que les élèves prennent confiance en eux, engagent le corps et la voix pour faire partager – à voix haute et avec conviction – leurs textes et leurs idées devant d'autres lycéens.
- **Mars et avril 2021** : Visite du **Musée du Quai Branly à Paris** & possible rencontre avec la société des Africanistes et la société des études euro-asiatiques
- **Avril et mai 2021** : Selon les disponibilités des classes et des enseignants, le parcours aboutirait sur une restitution avec l'ensemble des élèves des trois territoires concernés, en lien avec des **chercheurs en sciences sociales du Campus Condorcet d'Aubervilliers**, partenaire du parcours.
- **Mai et juin 2021** : **Expositions** dans les établissements scolaires au mois de mai 2021

Les élèves se verront offrir le livre *Afrotopia* de Felwine Sarr, celui-ci est une rhétorique de l'euphorie qui a succédé récemment au pessimisme qui caractérisait le discours sur l'Afrique depuis les années 1960.



Intervenants artistiques

FELWINE SARR

Felwine Sarr, économiste, philosophe, écrivain, musicien, éditeur, libraire, celui qui a été nommé expert sur le dossier de la restitution des oeuvres d'art aux pays africains par le président français Emmanuel Macron, est sur tous les fronts pour « penser un continent en mouvement ». Pour Felwine Sarr, l'Afrique peut offrir au monde un « nouveau projet de civilisation : le continent africain doit être un laboratoire. Nous devons imaginer de nouvelles formes, réinventer une humanité plus riche et ouverte, avec une conscience écologique plus aiguë et une économie plus juste, qui ne nous asservissent pas. »



ETIENNE MINOUNGOU

Etienne Minoungou est à la fois comédien, auteur, metteur en scène, dramaturge et entrepreneur culturel burkinabé. Comédien, on le découvre dans des pièces mises en scène notamment par Jean-Pierre Guingané, Matthias Langhoff, Rosa Gasquet et Isabelle Pousseur. Il fonde à Ouagadougou en 2000 la Compagnie Falinga, et dès 2002, il initie les Récréâtrales. Les Récréâtrales sont une biennale qui accueille, à chaque édition, une dizaine de projets de création internationaux, réunissant 80 à 100 créateurs venus de tout le continent africain. Depuis 2014, il se consacre en bonne partie à sa carrière de comédien.

PENDA DIOUF

Poussière, sa première pièce, obtient une bourse d'encouragement du CNT : elle est mise en lecture au Tarmac (2007), au théâtre de la Huchette (2009), puis sélectionnée par le bureau des lecteurs de la Comédie française (2010). Sa pièce *Le symbole*, commandée par la compagnie La fédération et mise en scène par Philippe Delaigue, a été jouée au festival *Francophonies en Limousin* en 2013. *La grande Ourse*, sélectionnée par le Théâtre de la Tête noire, le Tarmac et le Panta théâtre et lue dans de nombreux festivals, est éditée chez Quartett. En 2019, son texte *Pistes* est mis en scène par Aristide Tarnagda. Ses pièces traitent des questions d'identité, de l'oppression, du patriarcat mais aussi de la colonisation. Elle est aussi co-fondatrice, avec Anthony Thibault, du label *Jeunes textes en liberté*, festival de théâtre itinérant qui valorise les auteur.rice.s de théâtre contemporain et tente de combler les vides en terme de représentation et de narration. Elle est aujourd'hui artiste associée au CDN de Valence sous la direction de Marc Lainé.

ALAIN FOIX

Alain Foix, écrivain philosophe, réalisateur, chroniqueur, dramaturge, est né en Guadeloupe. Il s'engagera rapidement dans la réalisation de documentaires et fondera la structure de production Canal K, qui produira notamment *Vélo-soleil* (1988), qui obtiendra un premier prix au Festival Vues d'Afrique de Montréal. Son action à la tête de la Scène nationale de Guadeloupe permettra de présenter de grands artistes internationaux qui leur étaient jusqu'alors inaccessibles, comme Alwin Nikolais, Carolyn Carlson, Carlotta Ikeda, Jean-Claude Gallotta ou Miles Davis. Il est également sélectionné pour le Prix RFO 2007 et dirige l'association "Quai des Arts" à Bondy.



PROJET AUTOUR DU SPECTACLE

14 ans et +
dès la 3^{ème}

TRACES, DISCOURS AUX NATIONS AFRICAINES



écrit par Felwine Sarr / mis en scène par
Aristide Tarnagda / joué par Etienne Minoungou

« La première puissance que nous devons recouvrer est celle de nous soustraire de la volonté des autres. Cela s'appelle la liberté. » A la demande du Théâtre de Namur, Felwine Sarr a écrit *Traces, Discours aux Nations Africaines*, présenté pour la première fois en 2018, lors de l'inauguration du Musée des civilisations noires à Dakar. Sarr est économiste, philosophe, musicien, éditeur, libraire... Il est également celui qui a été nommé par le Président de la République expert sur le dossier de la restitution des œuvres d'art aux pays africains. Pour lui, l'Afrique doit offrir au monde un « nouveau projet de civilisation ».

Étienne Minoungou est un comédien extraordinaire, puissant et engagé, accueilli une première fois à Vitry en 2018 dans *M'appelle Mohamed Ali*. Il a décidé de s'emparer de ce texte neuf, original et salutaire. *Traces, discours aux nations africaines* invite et répare. Il prône un changement de l'intérieur de l'Afrique et s'adresse à l'individu comme au collectif. Un discours poétique qui vise à décoloniser les esprits, du Nord au Sud et d'Est en Ouest, sans victimisation ni culpabilisation.

Dimanche 6 décembre à 18h au Théâtre Jean-Vilar de Vitry.
En attente des dates sur Aubervilliers et Pays de l'Ourcq



[Dossier du spectacle Traces](#)



[Teaser RFI](#)